

3. К вопросу о первом упоминании о „Слове“ в печати

В № 36 „Литературной газеты“ от 25 августа 1945 г. была помещена статья старшего научного сотрудника Государственного Литературного музея С. Ф. Елеонского, озаглавленная „Песнь Игоревых воинов. Первое печатное сообщение об открытии «Слова о полку Игореве»“ (стр. 4). Статья начинается вопросом, когда появилось в печати первое известие об открытии „Слова о полку Игореве“. Указав, что обычно принято считать первым упоминанием о памятнике письмо Н. М. Карамзина к издателю гамбургского журнала „Spectateur du Nord“ (1797, octobre), где сообщалось о недавней находке „Слова“, С. Ф. Елеонский отвергает общепринятую точку зрения: „На самом же деле вовсе не гамбургскому изданию принадлежит честь самого первого сообщения об открытии «Слова». Нам удалось установить, что прежде всего о нем известила русская книга, напечатанная в Москве в самом начале 1797 года и что приоритет в этом отношении принадлежит не Карамзину, а М. Хераскову. В заграничный журнал эта информация попала лишь десять месяцев спустя после того, как Херасков сообщил о недавно найденной рукописи «Слова» в комментарии к своей поэме «Владимир»“.

Из только что приведенной цитаты явствует, что и автор статьи, и редакция „Литературной газеты“, поместившая работу С. Ф. Елеонского без каких-либо оговорок, полагали, что именно теперь впервые устанавливается факт, до сих пор странным образом оставшийся неизвестным в науке.

На самом деле, ряд ученых задолго до С. Ф. Елеонского, правда, без каких-либо притязаний на открытие, давно уже отмечал этот факт. Некоторые из этих упоминаний принадлежат видным ученым и находятся в широко известных изданиях. Так, например, в „Истории русской литературы“ А. Н. Пыпина, в том месте, где автор говорит о „смутных понятиях“ писателей XVIII в. „о древней народной поэзии“, читаем следующее: „Инстинкт привлекал к ней (народной поэзии) писателей, но они не знали, куда поместить их с точки зрения псевдо-классической литературной теории. Приводим несколько примеров, которые мало были замечены у историков литературы“ (СПб., 1897; цит. по 4 изд., без перемен, 1913, т. IV, стр. 123). Сообщив затем выдержку о былинах и духовных стихах из „Примечаний на историю древняя и нынешняя России г. Леклерка“ И. Н. Болтина (стр. 123—124), А. Н. Пыпин продолжает: „Слово о полку Игореве упомянуто Херасковым в поэме «Владимир» (Творения, ч. II, 1797, стр. 300—301). При описании битвы:

Но битву описать, нет кисти у меня“ и т. д.

Приводится отрывок в 16 стихов, кончая словами:

Во, и моим пером, учи играть на лире.

Кроме того, в примечании к стиху:—

О! древних лет певец, полночный Осиян!—

А. Н. Пыпиным сделана сноска, воспроизводящая примечание автора „Владимира“: „Недавно отыскана рукопись, под названием: Песнь полку Игореву, неизвестным писателем сочиненная. Кажется, за многие до нас веки, в ней упоминается Баян Российский песнопевец“ (стр. 124).

Вслед за этим А. Н. Пыпин отмечает, что „в другой раз Слово о полку Игореве упоминается в «Бахариане» (М., 1803; глава пятая, стр. 127)“, и приводит 24 стиха из этой поэмы, в которых М. М. Херасков использует образы „Слова“ (стр. 124—125).